

Beglaubigung

Die Echtheit vorstehender Unterschrift des Notars

Dr. Jens Rohrer mit Amtssitz in Rastatt

und die Echtheit des beigefügten Dienststempels (Dienstsiegels) werden hiermit bestätigt. Zugleich wird bescheinigt, dass der Vorgenannte zur Vornahme der Amtshandlung befugt war.

Baden-Baden, den 5. Mai 2022

Präsident des
Landgerichts Baden-Baden

In Vertretung



Kay-Steffen Kieser
Vizepräsident des Landgerichts





**CHỨNG NHẬN/ HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ
KONSULARISCHE BEGLAUBIGUNG/LEGALISIERUNG**

1. Quốc gia/Staat: **Việt Nam/Vietnam**

Giấy tờ, tài liệu này/Dieses Dokument

2. Với chữ ký của ông (bà)/U. von Herrn (Frau): **Kay-Steffen Kieser**

3. Với chức danh/Funktion: **Phó Chánh án**

4. Và con dấu của/Dienstsigel von: **Tòa án vùng Baden-Baden**

**được chứng nhận/hợp pháp hóa lãnh sự/
wird hiermit konsularisch beglaubigt/legalisiert**

5. Tại/in: **Berlin**

6. Ngày/Datum: **07/06/2022**

7. Cơ quan cấp/Ausgestellt von: **Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam
tại CHLB Đức Botschaft der SR Vietnam in der BR Deutschland**

8. Số/Nr.: **54-LS-HPH/2022**

TL. Đại sứ/i. A. des Botschafters

Tham tán công sứ/Gesandter - Botschaftsrat



Chu Tuấn Đức

Maquet GmbH | Kehler Str. 31 | 76437 Rastatt | Germany

Ngày 29 tháng 04 năm 2022

29/04/2022

GIẤY ỦY QUYỀN
LETTER OF AUTHORISATION

Kính gửi: Bộ Y tế (Vụ Trang thiết bị và Công trình y tế)

To: Ministry of Health (Department of Medical Equipment and Construction)

Chúng tôi, Maquet GmbH, có địa chỉ tại Kehler Str. 31, 76437 Rastatt, Germany, với tư cách là chủ sở hữu trang thiết bị y tế bằng văn bản này ủy quyền cho:

We, Maquet GmbH, located at Kehler Str. 31, 76437 Rastatt, Germany, as the Owner of the medical devices listed hereunder, do hereby authorize:

CÔNG TY TNHH GETINGE VIỆT NAM

Tầng 6, Cao ốc Yoco, 41 Nguyễn Thị Minh Khai, P. Bến Nghé, Quận 1

Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

ĐT: 84-28-38243391; Fax: 84-28-38243394

được lưu hành tại thị trường Việt Nam thiết bị y tế sau đây:

to register the following medical devices to the Market of Viet Nam:

- **Bàn mổ và phụ kiện / *Operating tables and accessories***
- **Hệ thống tích hợp phòng mổ và phụ kiện/ *OR Integration system and accessories***

Chúng tôi cam kết cung cấp, hỗ trợ các yêu cầu liên quan đến thông tin, chất lượng và đảm bảo các điều kiện về bảo hành, bảo trì, bảo dưỡng và cung cấp vật tư, phụ kiện thay thế trang thiết bị y tế nhập khẩu nêu trên.

We hereby commit to provide and support any inquiry related to the information and product quality of the medical devices, guarantee all warranty, maintenance and service conditions and supply replacement materials and accessories for medical devices mentioned above.

Thư ủy quyền này hiệu lực đến thời điểm: 31/12/2027

This authorization letter is valid until: 31/12/2027

Đại diện hợp pháp chủ sở hữu

Legitimate representative of legal manufacturer (product owner)

Signature



Sebastian Hügli

Managing Director

GETINGE 

MAQUET GmbH
Kehler Str. 31
76437 Rastatt



ppa. Thomas Seifermann

Authorized Officer

UVZ R 1220 / 2022

UZ 2376 / 2022 R

Notarielle Beglaubigung

Vorstehende Unterschrift/en hat/haben

Herr Thomas Seifermann,
geboren am 02.12.1966,
geschäftsansässig: Kehler Str. 31 in 76437 Rastatt

Herr Sebastian Hügli,
geboren am 16.05.1984,
geschäftsansässig: Kehler Str. 31 in 76437 Rastatt

– ausgewiesen durch amtliche/n Lichtbildausweis/e –

vor mir eigenhändig vollzogen. Sie wird/werden hiermit öffentlich beglaubigt.

Der vorstehende Text ist in ausländischer Sprache verfasst. Der beglaubigende Notar ist dieser Sprache nicht mächtig und kann den Inhalt der Urkunde daher rechtlich nicht bewerten. Die Verfolgung rechtswidriger Zwecke ist auf Befragen *des/der Beteiligten jedenfalls nicht ersichtlich.*

Rastatt, 29.04.2022

Dr. Rohrer, Notar



